

# alphatronics



## Manuel d'utilisation

Modèle E-15 eWDD/E | E-19 eWDD/E | E-22 eWDD/E | E-24 eWDD  
M-17eWD | M-19eWDCR | M-19eWD | M-22eWD

Fabriqué en Allemagne

[www.alphatronics.de](http://www.alphatronics.de)

## Sommaire

1. Introduction et liste d'accessoires.....	3
2. Boutons de commande sur le téléviseur LED.....	6
3. Possibilités de raccordement.....	8
4. Télécommande.....	9
5. Fonctions de base.....	12
6. Configuration de la source.....	12
7. Guidage par menu en mode TV.....	14
8. Guidage par menu en mode VGA.....	18
9. Guidage par menu en mode DVB-T.....	19
10. Menu Média.....	20
11. Prise USB.....	22
12. Utilisation DVD.....	22
13. Fixation du pied.....	29
14. Résolution des problèmes.....	31
Informations sur le service clients.....	33

## 1. INTRODUCTION ET CONSIGNES DE SECURITE

Nous vous remercions d'avoir acheté notre téléviseur LED alphasatronics.

### Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et afin d'éviter tout endommagement inutile de votre appareil, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes.

### Utilisation conforme et conditions d'utilisation :

Ce téléviseur est destiné exclusivement à la réception et à la reproduction de signaux visuels et de sonores. Il ne doit pas être utilisé dans des pièces à forte humidité ambiante (par exemple salle de bains ou sauna). La garantie n'est valable que dans le cas d'une utilisation dans les conditions autorisées.

En cas d'utilisation de l'appareil en plein air, veillez à le protéger de l'humidité (pluie, gouttes et projections d'eau). Une humidité élevée provoque des courants de fuite au sein de l'appareil. Cela peut entraîner un danger en cas de contact ou des risques d'incendie.

Si vous apportez l'appareil dans un environnement chaud après un séjour dans un environnement froid, laissez-le éteint pendant environ une heure en raison de la condensation possible.

Ne placez pas d'objet rempli de liquide ou de bougie allumée sur l'appareil.

En cas d'utilisation sur pied, il existe un risque d'écrasement entre le boîtier du téléviseur et le pied. Lors de la rotation du téléviseur, veillez à ce que vos doigts et qu'aucun autre objet ne se trouve dans cette zone.

Les piles représentent un risque potentiel d'asphyxie. Ne permettez pas à des enfants d'ouvrir le compartiment à piles.

### Transport :

Saisissez l'appareil au niveau des bords supérieurs et inférieurs du boîtier.

L'écran est en verre / plastique et peut se briser en cas de manipulation incorrecte. En cas de dommages provoqués par une influence externe, la garantie ne s'applique pas.

## **Alimentation :**

Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil doit être branché uniquement sur un secteur d'approvisionnement en courant électrique d'une tension correspondante à celle indiquée sur la plaque du constructeur au moyen d'un câble de raccordement 12 V ou du câble secteur fourni. La prise du téléviseur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher l'appareil à tout moment. Lors du débranchement de l'appareil, ne pas tirer sur le câble mais sur le boîtier de la prise.

Les câbles dans la prise secteur pourraient être endommagés et provoquer un court-circuit lors du rebranchement.

Placez le câble secteur de façon à ce qu'il ne soit pas endommagé. Le câble secteur ne doit pas être plié, posé sur des bords tranchants, piétiné ou exposé à des produits chimiques (cela vaut également pour l'appareil en intégralité !). Un câble secteur dont l'isolation est endommagée peut conduire à l'électrocution et présente un risque d'incendie.

## **Circulation de l'air et températures élevées :**

Les fentes d'aération au dos de l'appareil doivent toujours rester dégagées. Ne pas poser de journaux sur le téléviseur ou le couvrir. Veillez à garantir un espace libre de 2 cm sur les côtés et au-dessus du téléviseur pour la circulation de l'air en cas d'installation de l'appareil dans une armoire ou sur une étagère. Comme tous les appareils électroniques, le téléviseur a besoin d'air pour refroidir lors de son utilisation. L'obstruction de la circulation de l'air peut provoquer un incendie.

Si vous utilisez le téléviseur sur pied, placez-le uniquement sur une surface plane, stable et horizontale.

L'appareil ne doit pas dépasser du rebord avant en cas d'installation dans ou sur un meuble.

Placez l'appareil de façon à ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil ou à un réchauffement supplémentaire du fait de radiateurs à proximité.

Évitez que des pièces en métal, des clous, des trombones, des liquides, de la cire ou tout autre substance/objet similaire ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par les fentes d'aération situées au dos de celui-ci. Cela peut provoquer un court-circuit au sein de l'appareil et/ou un incendie.

Si toutefois un objet devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur de l'appareil et contactez le service clients pour vérification.

## Réparations et accessoires :

Vous n'êtes en aucun cas autorisé à retirer le dos du téléviseur vous-même. Les travaux de réparation et de maintenance doivent être effectués exclusivement par des techniciens spécialisés agréés.

## Nettoyage :

Nettoyez le téléviseur, l'écran et la télécommande uniquement avec un chiffon humide, doux et propre sans détergent agressif ou décapant.

## Conseil pour l'écran LED :

Le téléviseur à écran LED dont vous venez de faire l'acquisition répond à des exigences élevées en matière de qualité et a été contrôlé quant aux erreurs de pixel éventuelles. Malgré nos soins lors de la fabrication de l'écran, nous ne pouvons exclure à 100%, pour des raisons technologiques, que l'écran ne présente pas de défaut.

## Recyclage :

La directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, la récupération et le recyclage en bonne et due forme des appareils électroniques usagés. Pour cette raison, les anciens appareils électroniques doivent être mis au rebut séparément. Veuillez ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères !

Vous pouvez déposer gratuitement votre appareil aux endroits de collecte prévus à cet effet ou le cas échéant, le redonner à votre distributeur en cas d'acquisition d'un appareil similaire neuf.

Conformément au règlement sur les piles, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez déposer gratuitement les piles usagées dans les conteneurs destinés à leur collecte dans le commerce.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter les autorités locales.

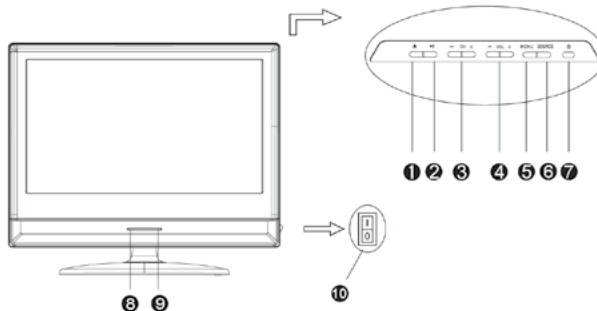
## 1.1 CONTENU DE LA LIVRAISON

- Télécommande
- Adaptateur pour courant continu
- Câble secteur
- Manuel d'utilisation
- Piles AAA (2)

## 2. BOUTONS DE COMMANDE SUR LE TELEVISEUR LED

### 2.1. Gamme E

Ce téléviseur est équipé de sept touches de commande. Ces boutons permettent l'utilisation des fonctions de base du téléviseur, y compris du système OSD (affichage des menus à l'écran). Pour utiliser les fonctions avancées, utilisez la télécommande.



Position	Touche	Fonction
1	INPUT	Choix de la source Pour sélectionner, appuyez sur le bouton CH-/CH+.
2	VOL-	Baisse du volume
3	VOL+	Hausse du volume
4	CH-	Programme précédent
5	CH+	Programme suivant
6	MENU	Afficher/confirmer le menu
7	POWER	Allumer/éteindre / Mettre en mode veille

## 2.2. Gamme M

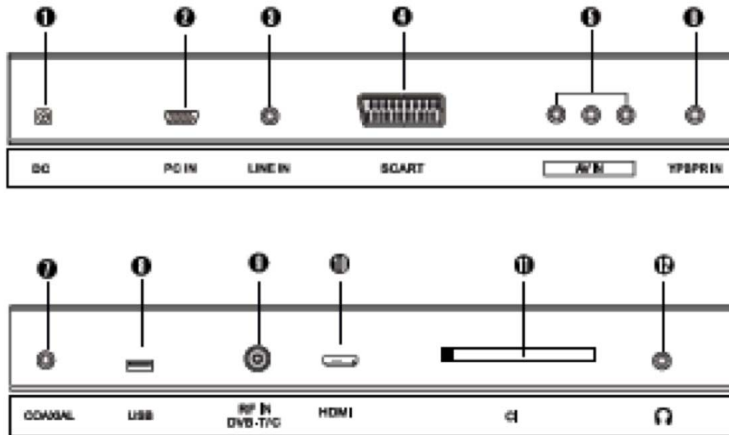
Position	Touche	Fonction
1	EJECT	Éjecter le DVD
2	PLAY	Lire le DVD
3	CH -/+	Appuyez sur la touche CH -/+ pour passer à la chaîne précédente/suivante
4	VOL -/+	Baisse/hausse du volume
5	MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu
6	SOURCE	Sélection du signal source
7	POWER	Allumer/éteindre le téléviseur

### Remarque :

Lorsque l'appareil est allumé, le voyant est bleu.

Lorsque l'appareil se trouve en veille, le voyant est rouge.

## 3. POSSIBILITES DE RACCORDEMENT



1. Prise secteur 12 volts

2. Prise VGA

3. Prise Line-In : raccord à la carte son d'un PC.

4. Prise Scart

5. Entrée AV

6. Prise YPbPr Component : raccord d'un appareil externe via YPbPr.

7. Prise sortie coaxiale

8. Prise USB

9. Entrée antenne : raccord d'une antenne externe (analogue/DVB-T)

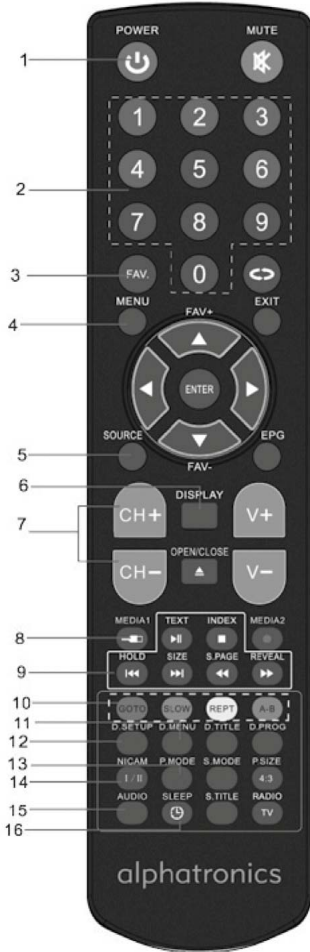
10. Prise HDMI

11. Common Interface (CI-Slot) : fente pour la carte CI pour les chaînes payantes. Un module CAM est requis.

12. Prise casque



## 4. TELECOMMANDE



1. Veille / Marche/arrêt

2. Touches 0 – 9

3. Liste de favoris

4. Menu

5. Sélection de la source (ATV, DTV, antenne, câble, média, AV, PC, YPbPr, DVD, SCART, HDMI)\*

6. Affichage de différentes informations (source, mode image, nom de la chaîne, informations sur le programme)\*\*

7. Sélection de la chaîne +/-

8. Ouverture du lecteur média USB

9. Ouverture du télétexte / Fige le contenu de la page/Ouverture de la sous-page

télétexte/Affiche les

informations cachées/Sommaire télétexte (page 100)  
Média/DVD : pause/lecture / chapitre suivant / chapitre précédent / recul rapide / avance rapide / arrêt\*\*

10. Touche rouge (fonction selon menu) / Saut dans le temps lors de la reproduction | Touche verte (fonction selon menu) / ralenti lors de la reproduction | Touche bleue / répétition d'une période A-B | Touche jaune / lors de la reproduction : mode répétition (une fois/en

continu/désactivé) programmation du timer en mode EPG

11. Ouverture du menu du lecteur média (uniquement en cas d'appareil USB ou de DVD)

12. Paramètres système DVD\*\*

13. Mode image : sélection de paramètres de couleur, de contraste et de luminosité prédéfinis

14. Mode son stéréo/mono/double canal (uniquement pour une réception analogue)

17. Mute

18. Retour à la chaîne précédente

19. Exit, fermeture du menu

20. Touches de navigation et entrée

21. Sélection +/- de la liste des favoris

22. EPG : guide électronique des programmes

23. Volume fort/bas

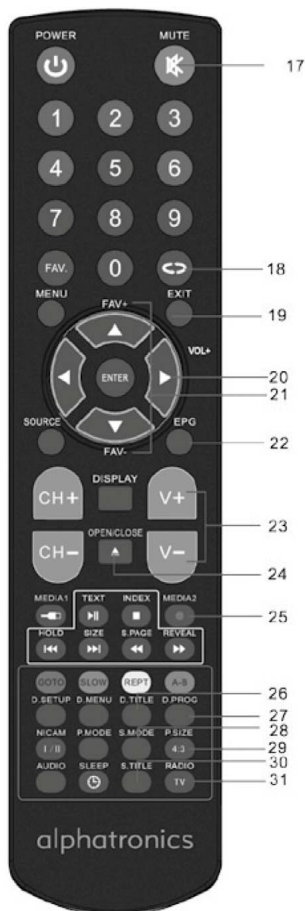
24. Touche d'éjection du DVD\*\*

25. Enregistrement immédiat sur la mémoire USB\*

26. DVD : Menu des titres\*\*

27. DVD : Programmation de l'ordre des chapitres/titres

PVR : Configuration de la clé USB\*\*



- 28. Mode son, sélection de modes prédéfinis
- 29. Format de l'image 4:3 / 16:9 / zoom
- 30. Activation des sous-titres (si disponibles)
- 31. TV/Radio ouverture de la liste des chaînes

\*

Uniquement pour les versions avec fonction PVR (magnétoscope numérique) pour l'enregistrement sur des médias USB (équipement ultérieur possible)

\*\* Toutes les commandes DVD de la télécommande sont disponibles uniquement pour les modèles de la gamme E.

## Attention :

L'utilisation non conforme des piles peut entraîner un écoulement de fluides chimiques ou l'explosion. Veuillez respecter impérativement les consignes suivantes :

- Placez les piles en tenant compte des pôles (+) et (-).
- Des piles différentes ont des propriétés différentes. Ne les mélangez pas !
- Ne mélangez pas les anciennes piles et les piles neuves. L'utilisation combinée d'anciennes piles et de piles neuves peut réduire la durée de vie de vos piles neuves et/ou épuiser les anciennes piles.
- Retirer les piles ne fonctionnant plus. La fuite de fluides chimiques peut provoquer la formation de rouille. En cas d'écoulement de fluides chimiques, éliminez ces derniers à l'aide d'un chiffon. En cas d'inutilisation de la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles.

## 5. FONCTIONS DE BASE

### Allumer/éteindre le téléviseur

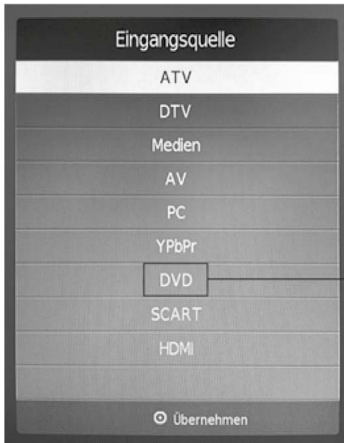
1. Branchez tous les appareils à une source d'énergie avant de les allumer.
2. Appuyez sur la touche POWER pour allumer le téléviseur.
3. Appuyez de nouveau sur la touche POWER pour éteindre le téléviseur.

### Recherche des chaînes

1. En mode TV : Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu OSD.
2. Sélectionnez Recherche des chaînes.
3. Avant de rechercher les chaînes, vous devez sélectionner votre pays.
4. Le contrôle automatique de fréquence recherche toutes les chaînes disponibles dans la plage des fréquences disponibles. Toutes les chaînes recevables et DVB-T sont automatiquement recherchées.
5. Lorsque la recherche automatique est terminée, le système enregistre automatiquement toutes les chaînes trouvées.

## 6. Configuration de la source

Appuyez sur la touche SOURCE et choisissez l'entrée souhaitée. Le guidage par menu est identique à celui décrit ci-dessus.



Uniquement pour les modèles de la gamme E

## Fonction MUTE

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le son.

## Télétexte

En mode TV/DVB-T : appuyez sur la touche TV pour activer/désactiver le télétexte.

Appuyez sur la touche TV pour activer/désactiver le télétexte.



## EPG (guide électronique des programmes)

La touche EPG permet d'ouvrir le guide électronique des programmes. Naviguez à travers les programmes à l'aide des flèches pour consulter les informations sur le programme en cours.

Vous pouvez modifier le jour affiché en allant sur la ligne de la date.

Appuyez sur la touche verte (rappel) pour marquer le programme sélectionné. La touche jaune permet d'afficher les programmes marqués.

Pour quitter le menu EPG, appuyez de nouveau sur la touche EPG ou la touche EXIT.

## 7. GUIDAGE PAR MENU EN MODE TV

Le menu TV affiche les six menus suivants : CANAL, IMAGE, SON, TEMPS, FONCTIONS, BLOCAGE. Le sous-menu IMAGE affiche les paramètres suivants : MODE IMAGE, CONTRASTE, LUMINOSITE, COULEUR, NETTETE et NUANCES.

### 7.1 Menu IMAGE

#### Exemple : réglage de la luminosité

1. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le menu s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur les touches ◀▶ pour choisir le menu IMAGE.
2. Appuyez sur les touches ▲▼ pour régler le menu souhaité.
3. Pour sélectionner le menu souhaité, appuyez sur les touches ◀▶.
4. Pour quitter le menu OSD, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.



Les autres paramètres peuvent être réglés de la même façon.

## 2 Menu SON

1. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le menu s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur les touches ◀▶ pour choisir le menu SON.
2. Appuyez sur les touches ⬆️ pour régler le menu souhaité.
3. Pour sélectionner le menu souhaité, appuyez sur les touches ◀▶.
4. Pour quitter le menu OSD, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.



## 7.3 Utilisation du menu CHÂÎNES

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le menu s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur les touches pour sélectionner le menu souhaité.

## 7.4 Menu RECHERCHE DES CHAÎNES

Le téléviseur commence immédiatement à rechercher et à enregistrer les chaînes TV disponibles. Lorsque la recherche automatique est terminée, le système enregistre automatiquement la meilleure chaîne à la première place.

### Menu RECHERCHE MANUELLE DES CHAÎNES DVB-T et RECHERCHE MANUELLE DES CHAÎNES TV ANALOGUE

Ici, vous pouvez sélectionner si vous souhaitez rechercher uniquement des chaînes DVB-T ou analogues.

### Menu EDITER LES CHAÎNES

Ici, vous pouvez déplacer ou supprimer les chaînes trouvées. Par ailleurs, vous pouvez créer votre liste de favoris. Pour cela, sélectionnez la chaîne souhaitée à l'aide des flèches et appuyez sur la touche FAV de la télécommande.

### Informations CI

Vous pouvez consulter ici les informations de la carte CI.

### Antenne active 5 V

En cas de branchement d'une antenne active DVB-T, mettez ce menu sur ACTIVE.

## 7.5 Utilisation du menu FONCTIONS

Dans le menu FONCTIONS, vous pouvez régler la langue et la durée d'affichage du menu OSD. Les paramètres de l'appareil peuvent être réinitialisés au point "Paramètres usine".

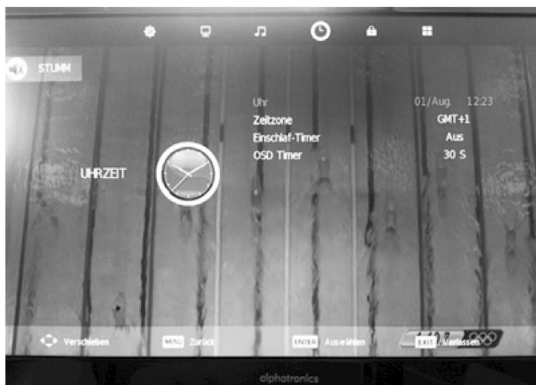




## 7.6. Utilisation du menu HEURE

Le sous-menu TEMPS affiche les paramètres suivants : MINUTERIE DESACTIVEE, MINUTERIE ACTIVEE, SLEEP-TIMER, EXTINCTION AUTOMATIQUE et FUSEAU HORAIRE.

Vous pouvez régler ici l'heure de démarrage et d'extinction. Vous pouvez également régler le sleep-timer.



## 7.7. Utilisation du menu BLOCCAGE

Dans ce menu, vous pouvez activer la sécurité enfants. Appuyez sur la flèche vers le bas. Le mot de passe défini en usine vous est alors demandé. Indiqué le mot de passe prédéfini : 0000. Pour le changer, sélectionnez le menu Modifier le mot de passe. Vous pouvez maintenant indiquer un nouveau mot de passe (utilisez des chiffres) et le confirmer dans la deuxième ligne.

Dans le menu BLOQUER PROGR., vous avez la possibilité de bloquer des chaînes. Pour cela, sélectionner la chaîne à bloquer. Par ailleurs, vous pouvez régler la protection enfants (tranches d'âge).



## 8. GUIDAGE PAR MENU EN MODE VGA

Le menu VGA se trouve dans le menu IMAGE après le branchement d'un PC/Notebook. Appuyez sur la touche pour revenir au dernier point ECRAN. Les paramètres suivants sont disponibles : REGLAGE AUTOMATIQUE, POSITION H, POSITION V, TAILLE et PHASE.



Position H

Appuyez sur les touches < > dans le menu OSD pour déplacer l'écran vers la gauche et la droite

Position V

Appuyez sur les touches < > dans le menu OSD pour déplacer l'écran vers le haut et le bas

## 9. GUIDAGE PAR MENU EN MODE AV ET SCART

Appuyez sur la touche SOURCE et choisissez le mode ATV ou SCART. Le guidage par menu est identique à celui décrit ci-dessus.



## 9. GUIDAGE PAR MENU EN MODE DVB-T

Appuyez sur la touche SOURCE et choisissez le mode DTV pour le mode DVB-T et confirmez avec la touche OK.

## 10. MENU MEDIA

### 10.1. Menu Photo

Appuyez sur la touche pour sélectionner PHOTO dans le menu principal puis confirmez avec la touche OK.

Pour quitter le menu, appuyez sur la touche MENU.



Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le disque puis sur la touche OK.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour quitter le menu.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le dossier puis sur la touche MEDIA.

### 10.2. Menu Musique

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner MUSIC dans le menu principal puis confirmez avec la touche OK.

Pour quitter le menu, appuyez sur la touche MENU.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le disque puis sur la touche OK.

Appuyez sur la touche pour quitter le menu.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le dossier puis sur la touche OK pour la lecture.

### 10.3. Menu Film

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner MOVIE dans le menu principal puis confirmez avec la touche OK.

Pour quitter le menu, appuyez sur la touche MENU.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le disque puis sur la touche OK.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le film que vous souhaitez voir puis sur la touche OK pour la lecture.

Appuyez sur la touche MEDIA pour revenir au menu précédent et sur la touche EXIT pour quitter le menu MEDIA.

### 10.4. Menu Texte

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner TEXT dans le menu principal puis confirmez avec la touche OK.

Pour quitter le menu, appuyez sur la touche MENU.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le disque puis sur la touche OK.

Appuyez sur les touches ◀/▶ pour choisir le texte que vous souhaitez voir puis sur la touche OK pour la lecture.

Appuyez sur la touche MEDIA pour revenir au menu précédent et sur la touche EXIT pour quitter le menu MEDIA.

### Conseils pour le lecteur média

1. Lorsqu'un fichier est mis en surbrillance, les informations peuvent être visualisées préalablement.
2. Pour obtenir le menu Média, appuyez sur la touche DISPLAY ou ENTREE puis la touche pour l'utiliser.

3. Appuyez sur la touche pour sélectionner le fichier que vous souhaitez supprimer puis sur la touche rouge et la touche OK de la télécommande pour confirmer la suppression.

## 11. PRISE USB

### 11.1 Prise USB

La prise USB se trouve au dos du téléviseur. Branchez tout d'abord votre clé USB dans le port USB. Appuyez ensuite sur la touche SOURCE de la télécommande. Le menu s'affiche. Sélectionnez le dernier point USB. Les données enregistrées sur la clé USB sont automatiquement chargées. Dans le menu, sélectionnez la catégorie souhaitée : PHOTO, MUSIQUE, FILM et TEXTE.

## 12. Utilisation DVD

### 1. Activer la fonction DVD

- Allumez le téléviseur et appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à ce que le mode DVD soit sélectionné.

### 2. Placer le DVD dans le lecteur

- Placez le disque dans le lecteur DVD, côté écrit sur le dessus. Le disque est chargé automatiquement. L'écran affiche successivement "fermer" puis "lecture". Lorsque le contenu du disque est chargé, la lecture commence automatiquement. Lorsque le disque se trouve déjà dans le lecteur, il est lu automatiquement.

#### Remarque :

- Pour certains disques, vous devez appuyer sur la touche ►■ après la lecture du contenu ou ouvrir le menu du disque.
  - Veillez à placer le disque avec le côté écrit sur le dessus afin de ne pas l'endommager.
- ### 3. Reproduction du disque
- Le disque est reproduit en fonction du menu. Lors de la reproduction, appuyez sur la touche ►■ pour interrompre la reproduction. Vous pouvez trier le contenu par titre et séquence.

## 4. Retrait du disque

- Pour ne pas endommager le disque, appuyez sur la touche Stop avant de le retirer. Lorsque le disque est éjecté, prenez-le avec prudence sur les bords pour éviter de le rayer.
- Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur DVD, veuillez retirer le disque du lecteur.

## Formats compatibles

Type de	Taille du	Durée de	Contenu	Remarques
DVD	12 cm	Simple : env. 120 mn	Contenus audio et vidéo numérique	
Super VCD	12 cm	env. 74 min	MPEG2	y compris SVCD
VCD	12 cm	env. 45 min	MPEG21	y compris CD2.0/VCD1.1
CD	12 cm	env. 74 min	CD-DA	
HD-CD	12 cm	env. 74 min	HD-DA	
MP3/JPEG	12 cm	env. 74 min		
<b>Remarque</b> : les DVD-R, CD-R et CD-RW sont également compatibles.				

## Télécommande DVD



Touche Eject



Touche Lecture/pause



Touche Stop



Touche FF (avance rapide) jusqu'à une vitesse x32



Touche REW (recul rapide) jusqu'à une vitesse x32



Touche PREV (précédent) pour revenir au chapitre précédent



Touche NEXT Taste (suivant) pour aller au chapitre suivant



Touches utilisables pour la saisie du temps, du titre, du chapitre et de la piste

Cette fonction permet d'ouvrir le titre/la piste ou le chapitre souhaité. Appuyez sur la touche GOTO pour afficher le menu. Indiquez le titre/chapitre/piste à l'aide des touches de CHIFFRES. Pour la reproduction du chapitre, appuyez sur la touche OK.



### Touche ralenti

La touche RALENTI permet d'activer les vitesses de ralenti suivantes : 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, reproduction normale. La touche LECTURE/PAUSE permet de revenir à la vitesse de lecture normale.

**REMARQUE** : Pendant le ralenti, le son n'est pas reproduit via les enceintes.



### REPEAT (Répétition)

- Appuyez sur la touche REPEAT pour répéter différents titres et chapitres d'un DVD.
- Appuyez sur la touche REPEAT pour répéter un ou tous les titres et chapitres d'un CD.



- Lors de la reproduction, appuyez sur les touches A-B pour sélectionner le point A.
- Appuyez de nouveau sur la touche pour sélectionner le point B. Le temps entre A et B sera reproduit automatiquement.
- Appuyez de nouveau sur la touche pour supprimer toutes les marques.



VOL+ VOL-



## Réglage du volume

MUTE

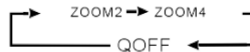


## Couper le son

ZOOM



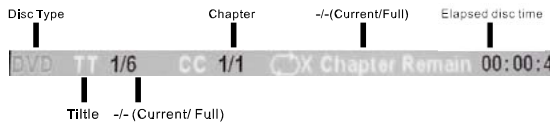
- Appuyez sur la touche ZOOM pendant la reproduction pour agrandir l'image comme suit :



DISPLAY



- Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher un menu déroulant et consulter le titre, le chapitre, le temps ou d'autres informations.
- Appuyez de nouveau sur la touche pour masquer les informations.
- Pour les disques doubles, appuyez une fois sur la touche DISPLAY pour afficher la première page :



- Appuyez de nouveau sur la touche DISPLAY pour afficher la seconde page :



- Pour les disques Super VCD doubles, appuyez une fois sur la touche DISPLAY pour afficher la première page : type de disque, piste -/- (actuelle/tout), mute, statut PCB, mode répétition, temps piste actuelle. Appuyez de nouveau sur la touche DISPLAY pour afficher la seconde page : audio -/--(actuel/tout) ou OFF, type audio, langue, sous-titres, -/- (actuel/tous) ou OFF. Appuyez de nouveau sur la touche DISPLAY pour afficher le menu OSD :
- Pour les CD, CD-G, HD-CD, MP3 / JPEG, appuyez une fois sur la touche DISPLAY pour afficher la première page : type de disque, piste -/- (actuelle/tous), mute, mode répétition, temps piste actuelle.

PROG



Appuyez sur la touche PROG pour afficher le sous-menu Programme :

DVD / MP3 / JPEG

Super VCD / VCD / CD / CD-G / D-CD



- Si le mode PCB est sélectionné, celui-ci est automatiquement désactivé lors de la lecture
- Dans les champs en surbrillance, indiquez les numéros de titre et de chapitre à l'aide des touches de chiffres et appuyez sur la touche ►■ ou déplacez le curseur à l'aide des touches de navigation sur "play" et appuyez sur ENTREE.
- Pendant la reproduction, vous pouvez utiliser la touche PROGRAM pour ouvrir le menu Programme. Pour supprimer le programme, déplacez le curseur sur "clear" et appuyez sur la touche ENTREE ou Stop.
- Pendant la reproduction, PRG PLAY et le numéro du titre et du chapitre actuel s'affichent.

D.TITLE



affiche le menu de titres pendant la reproduction. (non disponible pour tous les DVD)

D.MENU



permet le retour au D.MENU pendant la reproduction (non disponible pour tous les DVD)

D.SETUP



active le menu DVD OSD.

S.TITLE



affiche / masque les sous-titres.

AUDIO



change la langue audio.

## Paramètres DVD

### Paramètres système

- Appuyez sur la touche DVD SETUP pour ouvrir le menu DVD OSD.
- Appuyez sur les touches ◀▶ pour déplacer le curseur et sélectionner les différents sous-menus. Pour sélectionner un sous-menu en surbrillance, appuyez de nouveau sur les touches ◀▶.
- Appuyez de nouveau sur la touche DVD SETUP pour fermer le menu DVD OSD.

**Remarque :** En mode réglage, les fonctions suivantes ne fonctionnent pas :

TITLE, SUB-TITLE, DISPLAY, PLAY, SETUP, STOP, SLOW/STEP, NICAM, AUDIO, FF, FR, PREV, NEXT, GOTO, ZOOM, ANGLE, PROGRAM, PREVIEW, REPEAT, REPEAT A-B.

**Remarque :** en Allemagne, le format PAL est en général utilisé. Regardez dans votre guide d'utilisation quels formats sont compatibles avec votre téléviseur. Si le format NTSC est utilisé avec un format non compatible, des dysfonctionnements ou des bandes sur l'image sont possibles.

## TYPE TV

Les DVD sont produits dans différents formats. Ce menu explique les trois formats suivants :

- 4:3 PS (normal)
- 4:3 LB (normal)
- 16:9 (large)

Vous pouvez sélectionner votre format préféré.

### 4:3 PS (normal)

La plupart des programmes utilisent le format normal PS 4:3. Lors de la reproduction d'un DVD, il se peut que vous ne voyez pas les côtés gauche et droit.

### 4:3 LB (normal)

Dans le format LB, les DVD sont reproduits dans leur format normal. En fonction de la taille de votre téléviseur, il se peut que vous voyez des bandes noires au-dessus et au-dessous de l'image.

## **16:9 (large)**

Sélectionnez ce format si vous disposez d'un téléviseur large.

### **Remarque :**

- La taille de l'écran peut varier en fonction de la reproduction (et du contenu du disque).
- Les disques dont le contenu est au format 4:3 peuvent être reproduits uniquement dans ce format.

## **Mot de passe**

- La configuration de base est verrouillée. Pour modifier cette configuration, indiquez le mot de passe par défaut "0000" et appuyez sur la touche ENTREE pour le confirmer.
- Pour modifier le mot de passe, indiquez un code à 4 chiffres de votre choix.

## **Classification**

Pour certains DVD, vous pouvez configurer votre propre protection. Vous avez le choix entre des protections allant de KID SAFE (sûr pour les enfants) à ADULT (adultes).

**Remarque :** Vous pouvez modifier ce paramètre uniquement après avoir entré le mot de passe correct et s'il est activé.


## **Paramètres usine**

Appuyez sur la touche ENTREE pour réinitialiser les paramètres.

## **Langue**

Appuyez sur la touche DVD SETUP pour ouvrir le menu DVD OSD.

## **Langue OSD**

Utilisez les touches de navigation pour ouvrir le menu de la langue OSD et appuyez sur la touche ENTREE pour confirmer. 6 langues sont disponibles. Utilisez les touches  pour sélectionner la langue. Appuyez sur la touche ENTREE pour confirmer.

**Remarque :** si la langue souhaitée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque est automatiquement sélectionnée.

## Langue audio

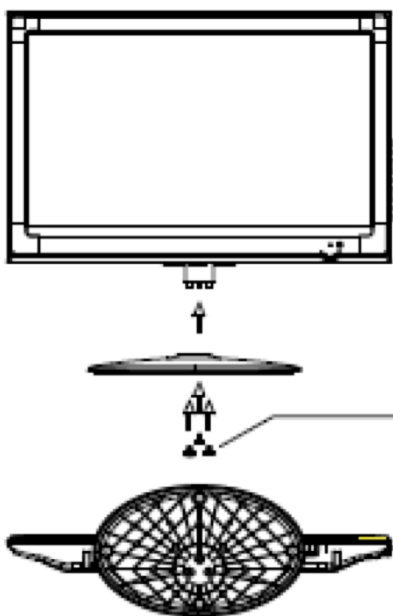
Utilisez les touches de navigation pour ouvrir le menu de la langue AUDIO et appuyez sur la touche ENTREE pour confirmer. 6 langues sont disponibles. Utilisez les touches

◀▶ pour sélectionner la langue. Appuyez sur la touche ENTREE pour confirmer.

**Remarque :** si la langue souhaitée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque est automatiquement sélectionnée.

## 13. Fixation du pied

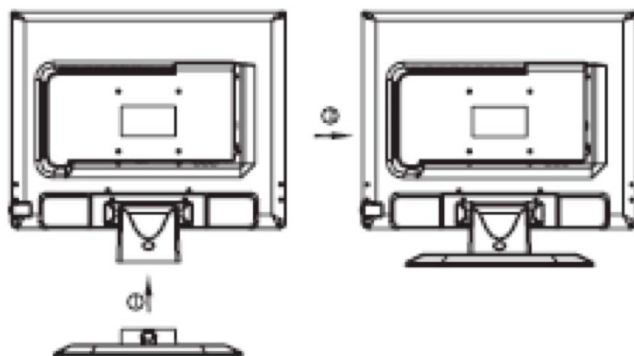
### 13.1. Gamme E



1. Placez le pied dans le téléviseur. A cet égard, veillez à l'orientation du pied.

2. Fixez le pied à l'aide des trois vis fournies.

## 13.2. Gamme M



Placez simplement le téléviseur sur le pied et l'enclencher.  
Pas de vis requises.

## 14. Résolution des problèmes

Veuillez essayer de résoudre les problèmes les plus fréquents à l'aide de la liste ci-dessous avant de contacter le service clients. Un petit réglage peut souvent résoudre le problème et rétablir la réception de l'image.

Problème	Solutions
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil soit branché et allumé.</li> <li>• Régler la luminosité et le contraste.</li> <li>• Vérifiez que le signal d'entrée.</li> <li>• Vérifiez la connexion entre l'écran et l'appareil. Débranchez la prise secteur, attendez une minute puis rebranchez l'appareil.</li> <li>• Vérifiez le choix d'écran.</li> </ul>
L'image n'est pas claire	Vérifiez que le câble de l'entrée vidéo soit correctement branché.
L'image est floue	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Variations de courant possibles, raccordez l'appareil à une autre source d'électricité.</li> <li>• Vérifiez qu'aucun appareil magnétique (récepteur sans fil, transformateur courant alternatif, etc.) ne se trouve à proximité.</li> </ul>
Les couleurs sont estompées	Vérifiez que le câble de l'entrée vidéo soit correctement branché.
L'image "tremble" ou présente des vagues	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la plage de tension d'entrée vidéo (V-sync Max. 75Hz, H-sync Max.48.08KHz)</li> <li>• Assurez-vous que câbles vidéo soient branchés correctement.</li> </ul>

Pas de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la connexion aux enceintes.</li><li>• Il se peut que le son soit coupé (mute), essayez de régler le volume.</li></ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le signal de la télécommande ne soit pas bloqué par un objet ou par la lumière.</li><li>• Vérifiez les piles et remplacez-les le cas échéant.</li></ul>
Mauvaise réception de l'image et/ou du son	Vérifiez la configuration des appareils de réception branchés en amont (récepteur satellite, récepteur, récepteur DVB-T)
Si le problème persiste,	débranchez la prise secteur, attendez une minute puis rebranchez l'appareil.
Autres consignes	
Alimentation électrique	La section du câble doit être d'au moins 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , pour une longueur de 5 m, d'au moins 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Inversion de polarité	Veiller à ce que la tension +/- soit correcte (tenir compte du symbole sur l'étiquette). En cas d'inversion de polarité, la garantie

Si toutefois votre appareil ne devait toujours pas fonctionner, veuillez contacter votre distributeur ou le service clients technique.

Information produit :

Température ambiante : -10 - +45 °C

Température de stockage : -20 – +60°C



## **Service clients**

Vous avez fait l'acquisition de cet appareil avec une garantie de deux ans. En cas de problème, veuillez vous adresser à votre distributeur.

## **Remarque**

Toutes modifications du design, des fonctions et de l'équipement réservées.  
Les images servent uniquement à titre d'illustration et peuvent différer de l'original.

## **Déclaration CE**

Déclaration de conformité du produit concernant la protection de la santé et la sécurité de l'utilisateur et de toute autre personne et sa compatibilité électromagnétique conformément aux normes suivantes :

EN 55022:2010

EN 55024:2010

EN 55013:2013 + A1:2003 + A2:2006

EN 55020:2007 + A11:2011

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 60065:2002 + A1:2006 + Cor.:2007 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

En outre, le produit est conforme aux directives suivantes :

2004/108/CE édition 2004

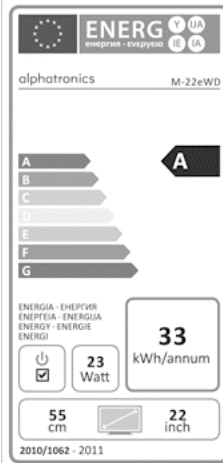
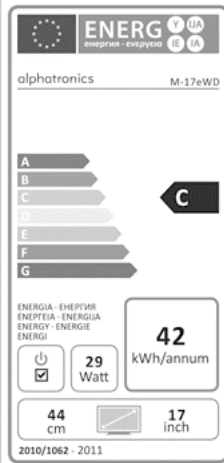
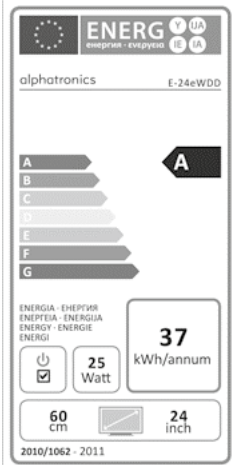
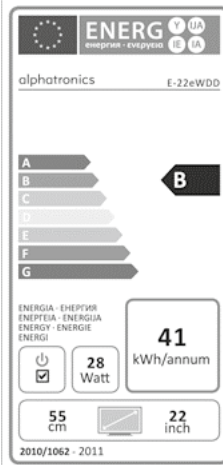
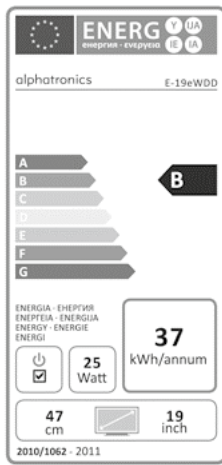
2006/95/CE édition 2006

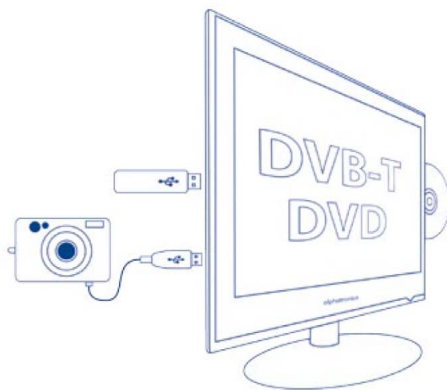
alphatronics GmbH

Breitengraserstr. 6

90482 Nuremberg







alphatronics GmbH  
Breitengraserstraße 6  
90482 Nuremberg

Tél. +49 (0) 911 21 65 54-0  
Télécopie +49 (0) 911 21 65 54-65

Courriel : [info@alphatronics.de](mailto:info@alphatronics.de)  
Web : [www.alphatronics.de](http://www.alphatronics.de)